



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 13 juni 2014
(OR. en)**

**10985/14
ADD 1**

**Interinstitutionellt ärende:
2014/0179 (NLE)**

**EEE 49
AGRILEG 132
ENV 623**

FÖRSLAG

från:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktör, för Europeiska kommissionens generalsekreterare
inkom den:	12 juni 2014
till:	Uwe CORSEPIUS, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2014) 351 final - Bilaga
Ärende:	BILAGA GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT nr .../2014 av den om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) till EES-avtalet till förslaget till rådets beslut om den ståndpunkt som på Europeiska unionens vägnar ska intas i gemensamma EES-kommittén beträffande en ändring av bilaga II till EES-avtalet

För delegationerna bifogas dokument – COM(2014) 351 final - Bilaga.

Bilaga: COM(2014) 351 final - Bilaga



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 12.6.2014
COM(2014) 351 final

ANNEX 1

BILAGA

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr .../2014

av den

**om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering)
till EES-avtalet**

till

förslaget till rådets beslut

**om den ståndpunkt som på Europeiska unionens vägnar ska intas
i gemensamma EES-kommittén beträffande en ändring av bilaga II till EES-avtalet**

BILAGA
GEMENSAMMA EES-KOMMITTENS BESLUT nr .../2014

av den

**om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering)
till EES-avtalet**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat *EES-avtalet*), särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 av den 21 oktober 2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden och om upphävande av rådets direktiv 79/117/EEG och 91/414/EEG¹ bör införlivas med EES-avtalet.
- (2) Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 av den 25 maj 2011 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 vad gäller förteckningen över godkända verksamma ämnen², rättad i EUT L 26, 28.1.2012, s. 38, bör införlivas med EES-avtalet.
- (3) Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 541/2011 av den 1 juni 2011 om ändring av genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 vad gäller förteckningen över godkända verksamma ämnen³ bör införlivas med EES-avtalet.
- (4) Kommissionens förordning (EU) nr 544/2011 av den 10 juni 2011 om genomförande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 vad gäller uppgiftskrav för verksamma ämnen⁴ bör införlivas med EES-avtalet.
- (5) Kommissionens förordning (EU) nr 545/2011 av den 10 juni 2011 om genomförande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 vad gäller uppgiftskrav för växtskyddsmedel⁵ bör införlivas med EES-avtalet.
- (6) Kommissionens förordning (EU) nr 546/2011 av den 10 juni 2011 om genomförande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 vad gäller enhetliga principer för utvärdering och godkännande av växtskyddsmedel⁶ bör införlivas med EES-avtalet.

¹ EUT L 309, 24.11.2009, s. 1.
² EUT L 153, 11.6.2011, s. 1.
³ EUT L 153, 11.6.2011, s. 187.
⁴ EUT L 155, 11.6.2011, s. 1.
⁵ EUT L 155, 11.6.2011, s. 67.
⁶ EUT L 155, 11.6.2011, s. 127.

- (7) Kommissionens förordning (EU) nr 547/2011 av den 8 juni 2011 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 vad gäller märkningskrav för växtskyddsmedel⁷ bör införlivas med EES-avtalet.
- (8) Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 844/2012 av den 18 september 2012 om fastställande av de bestämmelser som behövs för att genomföra förnyelseförfarandet för verksamma ämnen enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden⁸ bör införlivas med EES-avtalet.
- (9) Kommissionens förordning (EU) nr 283/2013 av den 1 mars 2013 om uppgiftskrav för verksamma ämnen, i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden⁹ bör införlivas med EES-avtalet.
- (10) Kommissionens förordning (EU) nr 284/2013 av den 1 mars 2013 om uppgiftskrav för växtskyddsmedel, i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden¹⁰ bör införlivas med EES-avtalet.
- (11) Genom förordning (EU) nr 1107/2009 upphävdes rådets direktiv 79/117/EEG¹¹ och 91/414/EEG¹², som är införlivade med EES-avtalet och följaktligen bör utgå ur EES-avtalet.
- (12) Genom förordning (EU) nr 283/2013 upphävdes förordning (EU) nr 544/2011, som är införlivad med EES-avtalet och följaktligen bör utgå ur EES-avtalet.
- (13) Genom förordning (EU) nr 284/2013 upphävdes förordning (EU) nr 545/2011, som är införlivad med EES-avtalet och följaktligen bör utgå ur EES-avtalet.
- (14) Bilaga II till EES-avtalet bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Kapitel XV i bilaga II till EES-avtalet ska ändras på följande sätt:

1. Följande ska läggas till efter punkt 12zoo (kommissionens beslut 2013/204/EU):

”13. **32009 R 1107**: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 av den 21 oktober 2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden och om upphävande av rådets direktiv 79/117/EEG och 91/414/EEG (EUT L 309, 24.11.2009, s. 1)

⁷ EUT L 155, 11.6.2011, s. 176.

⁸ EUT L 252, 19.9.2012, s. 26.

⁹ EUT L 93, 3.4.2013, s. 1.

¹⁰ EUT L 93, 3.4.2013, s. 85.

¹¹ EGT L 33, 8.2.1979, s. 36.

¹² EGT L 230, 19.8.1991, s. 1.

Bestämmelserna i förordningen ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Eftastaterna ska ha rätt att begränsa tillträdet till sina marknader för växtskyddsmedel som innehåller verksamma ämnen som godkänts i enlighet med rådets direktiv 91/414/EEG eller övergångsbestämmelserna i artikel 80 i förordning (EG) nr 1107/2009.
- b) Eftastaterna, med undantag för Liechtenstein, kan vara ”rapporterande medlemsstat” och ”medrapporterande”.
- c) I artikel 18 ska följande läggas till:

”Fördelning till en Eftastat av utvärderingen av verksamma ämnen enligt artikel 18 f ska förutsätta den berörda Eftastatens samtycke.”
- d) I artiklarna 37.4 och 42.2 ska följande läggas till:

”För Eftastaterna ska perioden på 120 dagar börja löpa tidigast den dag då rättsakten om godkännande av de verksamma ämnen som ingår i växtskyddsmedlet har införlivats med detta avtal.”
- e) I artikel 47.3 ska följande läggas till:

”För Eftastaterna ska perioden på 120 dagar börja löpa tidigast den dag då rättsakten om godkännande av de verksamma ämnen som ingår i växtskyddsmedlet med låg risk har införlivats med detta avtal.”
- f) I artikel 48 ska följande läggas till:

”Eftastaterna får begränsa tillträdet till sina marknader för växtskyddsmedel som innehåller genetiskt modifierade organismer, när åtgärder för att begränsa eller förbjuda dessa organismer har vidtagits i enlighet med artikel 23 i direktiv 2001/18/EG, anpassat genom detta avtal.”
- g) Artikel 49 ska inte gälla Liechtenstein.
- h) Artikel 80.6 ska ersättas med följande:

”Växtskyddsmedel som produktgodkänts i enlighet med nationella bestämmelser som gällde vid tidpunkten för produktgodkännandet får fortsätta att släppas ut på marknaden till dess att växtskyddsmedlet har genomgått en riskbedömning i enlighet med förordning (EU) nr 1107/2009.”
- i) Följande ska läggas till i ”Zon A – norr” i bilaga I:

”Island, Norge”.
- j) Följande ska läggas till i ”Zon B – centrum” i bilaga I:

Liechtenstein”.

13a. **32011 R 0540:** Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 av den 25 maj 2011 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 vad gäller förteckningen över godkända verksamma ämnen (EUT L 153, 11.6.2011, s. 1), rättad i EUT L 26, 28.1.2012, s. 38, ändrad genom

- **32011 R 0541:** Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 541/2011 av den 1 juni 2011 (EUT L 153, 11.6.2011, s. 187)

Bestämmelserna i förordningen ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Eftastaterna ska ha rätt att begränsa tillträdet till sina marknader för växtskyddsmedel som innehåller verksamma ämnen som godkänts i enlighet med rådets direktiv 91/414/EEG eller övergångsbestämmelserna i artikel 80 i förordning (EG) nr 1107/2009.

13b. **32011 R 0544:** Kommissionens förordning (EU) nr 544/2011 av den 10 juni 2011 om genomförande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 vad gäller uppgiftskrav för verksamma ämnen (EUT L 155, 11.6.2011, s. 1)

13c. **32011 R 0545:** Kommissionens förordning (EU) nr 545/2011 av den 10 juni 2011 om genomförande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 vad gäller uppgiftskrav för växtskyddsmedel (EUT L 155, 11.6.2011, s. 67)

13d. **32011 R 0546:** Kommissionens förordning (EU) nr 546/2011 av den 10 juni 2011 om genomförande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 vad gäller enhetliga principer för utvärdering och godkännande av växtskyddsmedel (EUT L 155, 11.6.2011, s. 127)

13e. **32011 R 0547:** Kommissionens förordning (EU) nr 547/2011 av den 8 juni 2011 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 vad gäller märkningskrav för växtskyddsmedel (EUT L 155, 11.6.2011, s. 176)

Bestämmelserna i förordningen ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

a) I avsnitt 1.1 i bilaga II ska följande läggas till i förteckningen under rubriken ”RSh 1”:

”IS: Eitrað í snertingu við augu.

NO: Giftig ved øyekontakt.”

b) I avsnitt 1.1 i bilaga II ska följande läggas till i förteckningen under rubriken ”RSh 2”:

”IS: Getur valdið ljósnæmingu.

NO: Kan gi overfølsomhet for sollys/UV-stråling.”

- c) I avsnitt 1.1 i bilaga II ska följande läggas till i förteckningen under rubriken ”RSh 3”:

”IS: Efnið brennir húð og augu í snertingu við gufu og veldur kali í snertingu við vökva.

NO: Kontakt med damp virker etsende på hud og øyne, og kontakt med væske gir frostskaade.”

- d) Följande ska läggas till i förteckningen i avsnitt 1 i bilaga III:

”IS: Mengið ekki vatn með efniinu eða íláti þess. (Hreinsið ekki búnað nálægt yfirborðsvatni/Koma skal í veg fyrir að mengun verði með afrennsli frá bæjarhlöðum og vegum.)

NO: Unngå forurensning av vannmiljøet med produktet eller emballasjen. (Ikke rengjør spredeutstyr nær overflatevann/unngå forurensning via avrenning fra gårdsplasser og veier).”

- e) Under rubriken ”Särskilda bestämmelser” i avsnitt 2.1 i bilaga III ska följande läggas till i förteckningen under rubriken ”SPo 1”:

”IS: Ef efnið kemst í snertingu við húð skal fyrst hreinsa það af með þurrum klút og skola síðan húðina með miklu vatni.

NO: Etter kontakt med huden, fjern først produktet med en tørr klut, og vask deretter med mye vann.”

- f) Under rubriken ”Särskilda bestämmelser” i avsnitt 2.1 i bilaga III ska följande läggas till i förteckningen under rubriken ”SPo 2”:

”IS: Þvoið allan hlífðarfatnað að lokinni notkun.

NO: Vask alt personlig verneutstyr etter bruk.”

- g) Under rubriken ”Särskilda bestämmelser” i avsnitt 2.1 i bilaga III ska följande läggas till i förteckningen under rubriken ”SPo 3”:

”IS: Forðist innöndun reyks eftir að kveikt hefur verið í efniinu og yfirgefið þegar í stað svæðið sem er til meðhöndlunar.

NO: Pust ikke inn røyken etter at produktet har antent, og forlat det behandlede området øyeblikkelig.”

- h) Under rubriken ”Särskilda bestämmelser” i avsnitt 2.1 i bilaga III ska följande läggas till i förteckningen under rubriken ”SPo 4”:

”IS: Opna skal ílátið utanhús og við þurr skilyrði.

NO: Beholderen skal åpnes utendørs og under tørre forhold.”

- i) Under rubriken ”Särskilda bestämmelser” i avsnitt 2.1 i bilaga III ska följande läggas till i förteckningen under rubriken ”SPo 5”:

”IS: Loftræsta skal úðuð svæði/gróðurhús (vandlega/eða í tilgreindan tíma/þar til úðinn hefur þornað) áður en farið er þangað inn aftur.

NO: De behandlede områder/veksthus ventileres (grundig/eller angivelse av tid/inntil produktet har tørket) før man oppholder seg der igjen.”

- j) I avsnitt 2.2 i bilaga III ska följande läggas till i förteckningen under rubriken ”SPe 1”:

”IS: Til að vernda grunnvatn/jarðvegslífverur skal ekki nota þetta eða annað efni sem inniheldur (tilgreinið virkt efni eða flokk virkra efna eftir því sem við á) lengur eða oftar en (tilgreinið hversu lengi eða oft má nota efnið).

NO: For å beskytte (grunnvannet/jordlevende organismer) må dette produktet eller andre produkter som inneholder (angi navnet på virksomt stoff eller gruppe av virksomme stoffer) kun brukes/ikke brukes mer enn (angi tidsperiode eller antall behandlinger).”

- k) I avsnitt 2.2 i bilaga III ska följande läggas till i förteckningen under rubriken ”SPe 2”:

”IS: Til að vernda grunnvatn/vatnalífverur skal ekki nota þetta efni (á tilgreinda jarðvegsgerð eða við tilgreindar aðstæður).

NO: For å beskytte (grunnvannet/vannlevende organismer) må dette produktet ikke brukes (på beskrevet jordtype eller under beskrevne forhold).”

- l) I avsnitt 2.2 i bilaga III ska följande läggas till i förteckningen under rubriken ”SPe 3”:

”IS: Til að vernda vatnalífverur/plöntur utan markhóps/liðdýr utan markhóps/skordýr má ekki nota efnið nær óræktuðu landi/yfirborðsvatni en (tilgreind breidd svæðis sem er óheimilt að úða).

NO: For å beskytte (vannlevende organismer/viltlevende planter/insekter/leddyr) må dette produktet ikke brukes nærmere enn (angi avstand) fra (overflatevann/kantvegetasjon).”

- m) I avsnitt 2.2 i bilaga III ska följande läggas till i förteckningen under rubriken ”SPe 4”:

”IS: Til að vernda vatnalífverur/plöntur utan markhóps má ekki nota efnið á malbikað, steinsteypt, hellulagðt eða malarborið yfirborð eða vegi (járnbrautarspor) eða önnur svæði þar sem hætt er við afrennsli út í umhverfið.

NO: For á beskytte (vannlevende organismer/viltlevende planter) má dette produktet ikke brukes på harde overflater som asfalterte, betongbrostein- eller gruslagte områder og veier/jernbane, eller på andre områder med stor risiko for avrenning.”

- n) I avsnitt 2.2 i bilaga III ska följande läggas till i förteckningen under rubriken ”SPe 5”:

”IS: Til að vernda fugla/villt spendýr verður að gæta þess vandlega að efnið sé algerlega hulið jarðvegi; gætið þess sérstaklega að efnið sé hulið í endum raða.

NO: For å beskytte (fugler/ville pattedyr) skal produktet innblandes i jorden. Sørg også for at produktet er helt innblandet i enden av radene.”

- o) I avsnitt 2.2 i bilaga III ska följande läggas till i förteckningen under rubriken ”SPe 6”:

”IS: Hreinsið upp allt efni, sem hefur farið til spillis, til að vernda fugla/villt spendýr.

NO: For å beskytte (fugler/ville pattedyr) skal alt søl fjernes.”

- p) I avsnitt 2.2 i bilaga III ska följande läggas till i förteckningen under rubriken ”SPe 7”:

”IS: Óheimilt er að nota efnið á varptíma fugla.

NO: Må ikke brukes i fuglenes hekketid.”

- q) I avsnitt 2.2 i bilaga III ska följande läggas till i förteckningen under rubriken ”SPe 8”:

”IS: Hættulegt frævandi skordýrum/Til að vernda býflugur og önnur frævandi skordýr er óheimilt að nota efnið á blómstrandi nytjaplöntur/Óheimilt er að nota efnið þar sem býflugur eru í fæðuleit/Fjarlægið býkúpur meðan meðhöndlun með efninu fer fram eða hyljið þær á meðan og í (tilgreinið tíma) að lokinni meðhöndlun/Óheimilt er að nota efnið ef blómstrandi illgresi er til staðar/Eyða skal illgresi áður en það blómgast/Óheimilt er að nota efnið fyrir (tilgreinið tíma).

NO: Farlig for bier./For å beskytte bier og andre pollinerende insekter må dette produkt ikke brukes mens kulturen blomstrer./Må ikke brukes der biene søker næring./Dekk til eller flytt bikuber i behandlingsperioden og i (nevn antall timer/dager) etter behandlingen./Må ikke brukes i nærheten av blomstrende ugress./Fjern ugreset før det blomstrer./Må ikke brukes før (tidspunkt).”

- r) Följande ska läggas till i förteckningen i avsnitt 2.3 i bilaga III:

”IS: Til að koma í veg fyrir þolmyndun skal ekki nota þetta eða annað varnarefni sem inniheldur (tilgreinið virkt efni eða flokk virkra efna eftir

því sem við á) oftast eða lengur en (tilgreinið hversu oft eða lengi má nota efnið).

NO: For å unngå utvikling av resistens må dette produkt eller andre produkter som inneholder (angi virksomt stoff eller gruppe av virksomme stoffer) kun brukes/ikke brukes mer enn (i tidsperioden eller antall ganger).”

- s) I avsnitt 2.4 i bilaga III ska följande läggas till i förteckningen under rubriken ”SPr 1”:

”IS: Beitu skal komið fyrir þannig að ekki sé hætt á að önnur dýr komist í hana. Festa skal beituna tryggilega þannig að nagdýr geti ekki dregið hana í burtu.

NO: Produktet skal plasseres på en slik måte at risikoen for at andre dyr kan innta produktet minimeres. Pass på at produkt i blokkform ikke kan flyttes vekk av de gnagere som skal bekjempes.”

- t) I avsnitt 2.4 i bilaga III ska följande läggas till i förteckningen under rubriken ”SPr 2”:

”IS: Auðkennið svæðið, sem meðhöndla á, meðan á meðhöndlun stendur. Varað skal við hættunni á að verða fyrir eitrun (beinni eða óbeinni) af völdum storkuvarans og tilgreina skal móteitrið við honum.

NO: Det behandlede området skal merkes i behandlingsperioden. Faren for forgiftning (primær eller sekundær) ved inntak av antikoaguleringsmidler, samt motgift, skal angis på oppslag.”

- u) I avsnitt 2.4 i bilaga III ska följande läggas till i förteckningen under rubriken ”SPr 3”:

”IS: Hrae nagdýra skulu fjarlægð daglega af meðhöndlaða svæðinu meðan meðhöndlun stendur yfir. Ekki má setja hræin í opin sorpílát.

NO: Døde gnagere skal fjernes fra behandlingsområdet hver dag. Døde gnagere må ikke plasseres i åpne avfallsbeholdere.”

- 13f. **32012 R 0844**: Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 844/2012 av den 18 september 2012 om fastställande av de bestämmelser som behövs för att genomföra förnyelseförfarandet för verksamma ämnen enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden (EUT L 252, 19.9.2012, s. 26).”

2. Texten i punkt 13b (kommissionens förordning (EU) nr 544/2011) ska ersättas med följande:

”**32013 R 0283**: Kommissionens förordning (EU) nr 283/2013 av den 1 mars 2013 om uppgiftskrav för verksamma ämnen, i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden (EUT L 93, 3.4.2013, s. 1)”

3. Texten i punkt 13c (kommissionens förordning (EU) nr 545/2011) ska ersättas med följande:

”**32013 R 0284:** Kommissionens förordning (EU) nr 284/2013 av den 1 mars 2013 om uppgiftskrav för växtskyddsmedel, i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden (EUT L 93, 3.4.2013, s. 85)”.

Artikel 2

Texten i kapitel XV punkterna 6 (rådets direktiv 79/117/EEG) och 12a (rådets direktiv 91/414/EEG) i bilaga II till EES-avtalet ska utgå.

Artikel 3

Texterna till förordningarna (EG) nr 1107/2009, (EU) nr 540/2011, rättad i EUT L 26, 28.1.2012, s. 38, (EU) nr 541/2011, (EU) nr 544/2011, (EU) nr 545/2011, (EU) nr 546/2011, (EU) nr 547/2011, (EU) nr 844/2012, (EU) nr 283/2013 och (EU) nr 284/2013 på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltiga.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft den [...] under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i EES-avtalet har gjorts*.

När det gäller Liechtenstein ska detta beslut träda i kraft samma dag, eller dagen för ikraftträdandet av avtalet mellan Liechtenstein och Schweiz om samarbete vad gäller godkännande av växtskyddsmedel i enlighet med förordning (EG) nr 1107/2009, beroende på vilken som infaller senare.

Artikel 5

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den [...].

*På gemensamma EES-kommitténs vägnar
Ordförande*

*Sekreterarna för
gemensamma EES-kommittén*

* [Inga konstitutionella krav angivna.] [Konstitutionella krav finns angivna.]